

Bill 211

Private Member's Bill

Projet de loi 211

Projet de loi d'un député

3rd Session, 40th Legislature,
Manitoba,
63 Elizabeth II, 2014

3^e session, 40^e législature,
Manitoba,
63 Elizabeth II, 2014

BILL 211

PROJET DE LOI 211

**THE CHILD AND FAMILY SERVICES
AMENDMENT ACT
(NO FEE FOR REGISTRY CHECKS
RESPECTING VOLUNTEERS)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
SERVICES À L'ENFANT ET À LA FAMILLE
(VÉRIFICATION DU REGISTRE
CONCERNANT LES MAUVAIS
TRAITEMENTS — DROITS NON EXIGIBLES
À L'ÉGARD DES BÉNÉVOLES)**

Mr. Schuler

M. Schuler

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill provides that no fee is payable for a child abuse registry check for a volunteer.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi vise à ce qu'aucun droit ne soit exigible si une vérification du registre concernant les mauvais traitements est effectuée à l'égard d'un bénévole.

BILL 211

**THE CHILD AND FAMILY SERVICES
AMENDMENT ACT
(NO FEE FOR REGISTRY CHECKS
RESPECTING VOLUNTEERS)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. C80 amended

1 The Child and Family Services Act is amended by this Act.

2 The following is added after subsection 19.3(3.1):

No fee payable for volunteer

19.3(3.2) No fee is payable for an application under subsection (3.1) to assess a person whose work is unpaid.

PROJET DE LOI 211

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
SERVICES À L'ENFANT ET À LA FAMILLE
(VÉRIFICATION DU REGISTRE
CONCERNANT LES MAUVAIS
TRAITEMENTS — DROITS NON EXIGIBLES
À L'ÉGARD DES BÉNÉVOLES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. C80 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur les services à l'enfant et à la famille.

2 Il est ajouté, après le paragraphe 19.3(3.1), ce qui suit :

Aucun droit exigible dans le cas des bénévoles

19.3(3.2) Aucun droit n'est exigible relativement aux demandes présentées en vertu du paragraphe (3.1) en vue de l'évaluation des aptitudes de personnes dont le travail n'est pas rémunéré.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba